

**COURT OF APPEAL**

**COUR D'APPEL**

**OF**

**DU**

**NEW BRUNSWICK**

**NOUVEAU-BRUNSWICK**



***List of Cases for the  
May 2012 sitting***

***Le rôle pour la session du mois  
de mai 2012***

***Court of Appeal  
P.O. Box 6000  
Fredericton, NB  
E3B 5H1***

***Cour d'appel  
C.P. 6000  
Fredericton, (N.-B.)  
E3B 5H1***

**TUESDAY, MAY 8 / LE MARDI 8 MAI**  
**10:00 a.m. / 10h**

**COURTROOM / SALLE #6**

**(\*DRAPEAU C.J.N.B./J.C.N.-B., ROBERTSON AND/ET RICHARD, J.J.A.)**

- 125-11-CA**
1. Chad Randall )  
- and - )  
Her Majesty The Queen )  
 )  
**Margaret Gallagher,**  
for the Appellant  
**Cameron H. Gunn,**  
for the Respondent
- 67-11-CA**
2. Ekalak Moonkusol )  
- and - )  
Her Majesty The Queen )  
 )  
**John M. Henderson,**  
for the Appellant  
**John Henheffer,**  
for the Respondent

**2:00 p.m. / 14h**

**COURTROOM / SALLE #6**

**(\*BELL, QUIGG AND/ET GREEN, J.J.A.)**

- 154-11-CA**
3. Stephen Francis Nagle )  
- and - )  
Her Majesty the Queen )  
 )  
**Stephen Francis Nagle,**  
per se  
**Cameron H. Gunn,**  
for the Respondent

**WEDNESDAY, MAY 9 / LE MERCREDI 9 MAI**  
**10:00 a.m. / 10h**

**COURTROOM / SALLE #6**

**(\*DRAPEAU, C.J.N.B./J.C.N.-B., TURNBULL AND/ET LARLEE, J.J.A.)**

- 130-11-CA**
4. Her Majesty The Queen ) **Cameron H. Gunn,**  
- and - ) for the Appellant  
Corey James Chisholm ) **Corey James Chisholm,**  
 ) per se

**COURTROOM / SALLE #8**

**(\*ROBERTSON, QUIGG AND/ET GREEN, J.J.A.)**

- 14-12-CA**
5. Province of New Brunswick ) **Michael L. Hynes,**  
as represented by the Minister ) for the Appellant  
of Justice and Consumer ) **C.M.**  
Affairs ) per se  
- and - ) **P.M.**  
C.M. ) per se  
AND )  
Province of New Brunswick )  
as represented by the Minister )  
of Justice and Consumer )  
Affairs )  
- and - )  
P.M. )  
(on appeal from 2012 NBQB 036 / en appel de 2012 NBBR 036)  
(on appeal from 2012 NBQB 037 / en appel de 2012 NBBR 037)

**THURSDAY, MAY 10 / LE JEUDI 10 MAI**  
**9:30 a.m. / 9h30**

**COURTROOM / SALLE #6**

**(\*LARLEE, BELL AND/ET GREEN, J.J.A.)**

**54-11-CA**

6. Paul Murray Brown ) **Paul Murray Brown,**  
- and - ) *per se*  
Megan Louise Brown ) **Megan Louise Brown,**  
 ) *per se*  
(on appeal from 2011 NBQB 092 / en appel de 2011 NBBR 092)

**10:00 a.m. / 10h**

**COURTROOM / SALLE #6**

**(\*LARLEE, BELL AND/ET GREEN, J.J.A.)**

**108-11-CA**

7. Ronald Stephen Laskey ) **Justin G. Roherty,**  
- and - ) *for the Appellant*  
Shelly Ina Laskey ) **Marta A. Shannon,**  
 ) *for the Respondent*

**2:00 p.m. / 14h**

**COURTROOM / SALLE #6**

**(\*LARLEE, QUIGG AND/ET GREEN, J.J.A.)**

**7-12-CA**

8. Joseph Urbain Doiron ) **Joseph Urbain Doiron,**  
- and - ) *per se*  
Kimberley Wilcox ) **Kimberley Wilcox,**  
 ) *per se*

**MONDAY, MAY 14 / LE LUNDI 14 MAI**  
**10:00 a.m. / 10h**

**COURTROOM / SALLE #6**

**(\*DRAPEAU, C.J.N.B./J.C.N.-B., RICHARD AND/ET BELL, J.J.A.)**

**No. 9 Adjourned and set over to September 11, 2012, pursuant to directions of The Honourable Chief Justice Drapeau/La date de l'audience est remise au 11 septembre 2012, en vertu de la directive de l'Honorable juge en chef.**

**127-11-CA**  
9. Charles Picot ) **Charles M. Gibson,**  
- et - ) avocat de l'appelant  
Sa Majesté la Reine ) **François T. Doucet, c.r.,**  
 ) avocat de l'intimée

**2:00 p.m. / 14h**

**COURTROOM / SALLE #6**

**(\*RICHARD, BELL AND/ET QUIGG, J.J.A.)**

**16-12-CA**  
10. Christopher LeBlanc ) **Alcide A. Léger,**  
- et - ) avocat de l'appelant  
Commission de la Santé, de la ) **Basile Chiasson, c.r.,**  
Sécurité et de l'indemnisation ) avocat de l'intimé  
des accidents au travail )

**TUESDAY, MAY 15 / LE MARDI 15 MAI**  
**9:00 a.m. / 9h**

**COURTROOM / SALLE #6**

**(\*DRAPEAU, C.J.N.B./J.C.N.-B., RICHARD AND/ET QUIGG, J.J.A.)**

- 157-11-CA**
11. *Francis LeBlanc par sa* ) **Maurice F. Bourque, c.r.,**  
*tutrice d'instance Albertine* ) *avocat de l'appelant*  
*LeBlanc* ) **Henry J. Murphy, c.r.,**  
*- et -* ) *avocat des intimés*  
*Armand Doucet et Société* )  
*d'Énergie du Nouveau* )  
*Brunswick* )

**WEDNESDAY, MAY 16 / LE MERCREDI 16 MAI**  
**10:00 a.m. / 10h**

**COURTROOM / SALLE #6**

**(\*DRAPEAU, C.J.N.B./J.C.N.-B., RICHARD AND/ET BELL, J.J.A.)**

- 161-11-CA**
12. *David M. Potter* ) **E. Thomas Christie, Q.C.,**  
*- and -* ) *for the Appellant*  
*New Brunswick Legal Aid* ) **J. Gordon Petrie, Q.C.,**  
*Services Commission, a* ) *for the Respondent*  
*statutory body corporate* )  
*pursuant to special act of the* )  
*Province of New Brunswick* )

**THURSDAY, MAY 17 / LE JEUDI 17 MAI**  
**10:00 a.m. / 10h**

**COURTROOM / SALLE #6**

**(\*LARLEE, RICHARD AND/ET BELL, J.J.A.)**

- 111-11-CA**
13. Mr. A. ) **Yassin Choukri, Q.C.,**  
- and - ) *for the Appellant*  
Armel Drapeau and the ) **Armel Drapeau,**  
New Brunswick Securities ) *per se*  
Commission ) **Matthew R. Letson and**  
) **Nathalie L. Godbout,**  
) *for the Respondent,*  
) *New Brunswick Securities*  
) *Commission*

**COURTROOM / SALLE #8**

**(\*ROBERTSON, QUIGG AND/ET GREEN, J.J.A.)**

- 176-11-CA**
14. Her Majesty The Queen ) **Keith Mullin,**  
*in right of the Province of* ) *for the Appellant*  
*New Brunswick as represented* ) **Glen S. Gallant,**  
*by Board of Management on* ) *for the Respondent*  
*behalf of the Department of* )  
*Justice* )  
- and - )  
*Canadian Union of Public* )  
*Employees, Local 1418* )  
*(on appeal from 2011 NBQB 338 / en appel de 2011 NBBR 338)*

- 167-11-CA**
15. Her Majesty The Queen ) **Keith Mullin,**  
in right of the Province of ) for the Appellant  
New Brunswick as represented ) **Leigh A. Sprague,**  
by Board of Management ) for the Respondent  
on behalf of the Department of )  
Natural Resources )  
- and - )  
Peter Pinder and New Brunswick )  
Union of Public and Private )  
Employees )  
(on appeal from 2011 NBQB 310 / en appel de 2011 NBBR 310)

**TUESDAY, MAY 22 / LE MARDI 22 MAI**  
**10:00 a.m. / 10h**

**COURTROOM / SALLE #6**

**(\*RICHARD, BELL AND/ET GREEN, J.J.A.)**

- 184-11-CA**
16. Todd Terrance Leclair ) **Todd Terrance Leclair,**  
- and - ) per se  
Her Majesty The Queen ) **Suhanya Edwards,**  
) for the Respondent  
(on appeal from 2011 NBQB 330 / en appel de 2011 NBBR 330)

**WEDNESDAY, MAY 23 / LE MERCREDI 23 MAI**  
**10:00 a.m. / 10h**

**COURTROOM / SALLE #6**

**(\*RICHARD, BELL AND/ET GREEN, J.J.A.)**

- 12-12-CA**
17. Co-operators General Insurance ) **John D. Harper,**  
Company ) for the Appellant  
- and - ) **James M. Barry,**  
Association of New Brunswick ) for the Respondent,  
Cemeteries/Association of New ) Wawanesa Insurance  
Brunswick Cemeteries Inc. and )  
Wawanesa Insurance )  
(on appeal from 2012 NBQB 009 / en appel de 2012 NBBR 009)



